



Informationen zum Umweltzeichen „Blauer Engel“

Dell™ C2665dnf Color Laser Multifunction Printer

This document is only valid in Germany.
Dieses Dokument hat nur in Deutschland Gültigkeit.
Ce document est uniquement valable en Allemagne.
Dit document is alleen van toepassing in Duitsland.
Questo documento è valido solo in Germania.



Bewahren Sie diese Informationen für spätere Referenzzwecke mit der Druckerdokumentation auf. Diese Informationen basieren auf den Anforderungen für die Vergabe des Umweltzeichen „Blauer Engel“ (RAL-UZ 171).

Vielen Dank für den Kauf eines Dell™ Druckers, der mit dem Umweltzeichen „Blauer Engel“ ausgezeichnet wurde. Dieser Drucker zeichnet sich durch einen geringen Stromverbrauch und eine langlebige und recyclinggerechte Konstruktion aus. Er vermeidet umweltbelastende Materialien und zeichnet sich durch eine geringe Innenraumluftbelastung und Geräuschemission am Arbeitsplatz und in der Wohnumwelt aus. Darüber hinaus werden alle gesetzlichen Anforderungen erfüllt.

Ausführliche Informationen über das Umweltzeichen „Der blaue Engel“ sind erhältlich auf <http://www.blauer-engel.de>.

Verwendbarkeit von Recyclingpapier

Dieser Drucker ist zur Verarbeitung von Recycling-Papier entsprechend der europäischen Norm EN 12281 geeignet.

Beidseitiges Drucken

Dieses Produkt ist standardmäßig mit einer Einrichtung zum beidseitigen Drucken ausgestattet.

Reparatursicherheit des Geräts

Während eines Zeitraums von 5 Jahren ab Produktionseinstellung bieten wir einen Reparaturservice und halten Ersatzteile (d. h. Teile, die typischerweise im Rahmen der üblichen Nutzung eines Produktes ausfallen können) vor.

Wartung des Geräts

Siehe das Kapitel „Wartung“ im *Benutzerhandbuch*.

Umgang mit Tonermodule

Die im Lieferumfang des Druckers enthaltenen Tonerkassetten wurden versiegelt, um zu verhindern, daß Tonerstaub austritt. Öffnen Sie die Tonerkassette nie gewaltsam. Sollte trotz aller Vorsichtsmaßnahmen einmal Tonerstaub austreten, achten Sie bitte darauf, diesen nicht einzuatmen und vermeiden Sie Hautkontakt. Verschmutzungen auf Händen oder Kleidungsstücken sind sofort abzuwaschen.

Bewahren sie Tonermodule außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Stoffliche Emissionen

Die Anforderungen des Umweltzeichens Blauer Engel an die Emissionsrate beim Drucken wurden mit dem vom Hersteller gelieferten und empfohlenen Verbrauchsmaterial (Toner- bzw. Tintentyp) geprüft und erfüllt. Obwohl die Emissionen unterhalb der zulässigen Werte liegt, sollte der Raum, in dem der Drucker installiert ist, gut gelüftet werden.

Neue elektronische Geräte geben generell flüchtige Stoffe in die Raumluft ab und es ist daher insbesondere in den ersten Tagen für erhöhten Luftwechsel in den Aufstellungsräumen oder unmittelbar am Arbeitsplatz zu sorgen.

Energiedaten

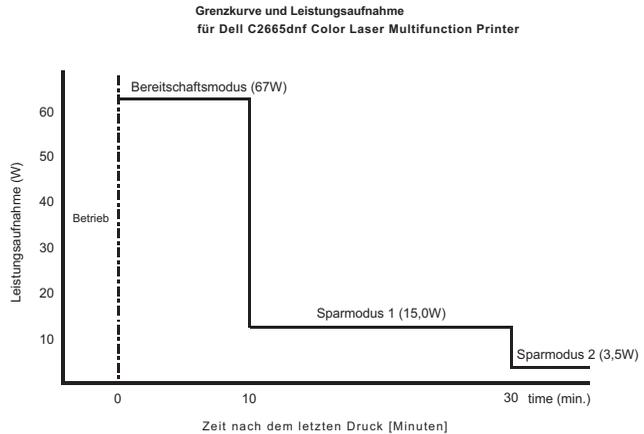
Informationen zum Drucker Dell™ C2665dnf Color Laser Multifunction Printer

Wieviel Strom ein Gerät verbraucht, hängt ebenso von seinen Eigenschaften ab, wie von der Art, in der Sie es nutzen. Der Drucker ist so ausgelegt und eingestellt, dass Sie Stromkosten sparen können. Nach dem letzten Ausdruck schaltet es in den Zustand

Bereit. Von dort aus kann es bei Bedarf sofort wieder drucken. Wenn kein Bedarf ist, schaltet es nach einer bestimmten Zeit, die man Aktivierungszeit nennt, in zwei Stufen in Energiesparzustände. In diesem nimmt es weniger Leistung (Watt) auf. Wenn wieder gedruckt werden soll, braucht das Gerät von einem Energiesparzustand aus etwas länger als von dem Zustand Bereit. Diese Verzögerung nennt man Rückkehrzeit. Bei manchen Geräten ist sie recht lang. Der Drucker erfüllt aber die strengen Anforderungen des Blauen Engels für die Rückkehrzeit (<http://www.blauer-engel.de>). So braucht es zum Beispiel von dem Sparmodus 2 aus nur 13 Sekunden für die Rückkehr in Druckbereitschaft. Das ist für Sie nur ein Augenblick, hilft Ihnen aber, Strom- und damit Betriebskosten zu sparen, wenn das Gerät eine Pause macht (also im Leerlauf ist).

Das Gerät ist so ausgelegt, dass es Ein- und Ausschalten bis zu zweimal täglich in den Zustand Schein-Aus ohne Schaden verträgt.

In der Übersicht unten finden Sie die einzelnen Werte der Leistungsaufnahme sowie der Aktivierungs- und Rückkehrzeiten. Bei der Auslieferung sind die dort genannten Werte eingestellt. Mit ihnen erfüllt der Drucker die Anforderungen des Blauen Engels.



Benutzerinformation gemäß der Vergabegrundlage für das Umweltzeichen Blauer Engel (RAL-UZ171)

Übersicht über die Betriebszustände des Druckers

Die Druckgeschwindigkeit beim DIN-A4 Format (ermittelt durch fortlaufendes Drucken) sind bei Monochromdruck 27 Seiten/Minute und bei Farbdruck 27 Seiten/Minute.

Symbol des Schalters/Tasters	Betriebszustand	Leistungsaufnahme* Watt		
	Maximale Leistungsaufnahme	1100		
	Mittlere Leistungsaufnahme im Betrieb (bei 19 Seiten/Minute) schwarz-weiß	610	Aktivierungszeit** Minuten	
	Bereitschaftmodus	67	<0,1	Rückkehrzeit*** Sekunden
	Stromsparmmodus 1	15	10 (1...30)	6
	Stromsparmmodus 2	3,5	30 (2...60)	13
	Schein-Aus-Modus	<0,1****	Schalterbetätigung	45

* Gemittelte Werte, gemessen ohne Zubehör

** Die Aktivierungszeit ist die Zeit, die nach dem Ende des Druckvorganges vergeht, bis das Gerät in den entsprechenden Zustand schaltet. Die Zahlen in Klammern geben den Bereich an, in dem Sie die Aktivierungszeitverstellen können, siehe „Systemeinstellungen“ im Abschnitt „Toolbox-Menüs“ im *Benutzerhandbuch*.

*** Die Rückkehrzeit ist die Zeit, die das Gerät für die Rückkehr in Druckbereitschaft braucht.

**** Um die Leistungsaufnahme vollständig zu vermeiden, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen sein.

Der Dell C2665dnf Color Laser Multifunction Printer hat eine Taste für den Stromsparmmodus.

Das Gerät wechselt in den Stromsparmmodus 1, wenn die Stromspartaste (der Mond) im Bereitschaftmodus betätigt wird oder wenn die festgelegte Zeit verstrichen ist. Es wechselt in den Stromsparmmodus 2, wenn wiederum die festgelegte Zeit verstrichen ist.

Benutzerinformation gemäß der Vergabegrundlage für das Umweltzeichen Blauer Engel (RAL-UZ171)

Das Gerät kehrt zum Bereitschaftsmodus zurück, wenn die Stromspartaste (der Mond) entweder im Stromsparmmodus 1 oder 2 betätigt wird.

Die Werte gelten auch dann, wenn das Gerät an ein Datennetz angeschlossen ist.

Energieverbrauch des Druckers

Bei dem Standardnutzungszyklus gemäß ENERGY STAR Star Version 1.1 wird für ein Gerät wie den Dell™ C2665dnf Color Laser Multifunction Printer folgendes angenommen: Je Arbeitstag 27 Druckaufträge mit jeweils 13 Seiten, einseitig im Schwarzdruck, also 351 Seiten/Tag.

Damit ergibt sich für eine Woche (7-Tage-Woche mit 5 Arbeitstagen zu jeweils 8 Stunden) ein Stromverbrauch im Standardnutzungszyklus gemäß ENERGY STAR Version 1.1, ermittelt mit einer Druckvorlage nach ISO 24735 von 2,77 kWh/Woche.

Der Wert wurde bei den oben genannten Einstellungen (Auslieferungszustand) gemessen.

Zum Teil können Sie bei Energiesparzuständen die Aktivierungszeiten verändern. Wenn Sie eine Aktivierungszeit verkürzen, schaltet das Gerät schneller in einen Energiesparzustand und Sie sparen Stromkosten. Falls Sie eine Aktivierungszeit aber verlängern möchten, bedenken Sie bitte: Das Gerät schaltet dann erst später oder gar nicht herunter. Es bleibt also länger in einem Zustand höherer Leistungsaufnahme und verbraucht dadurch mehr Strom. Außerdem hält es dann unter Umständen nicht mehr den Stromverbrauchshöchstwert des Blauen Engels ein. Wir empfehlen Ihnen, die Aktivierungszeiten nicht zu verlängern.

Geräuschemissionen

Der garantierte A-bewerteter Schalleistungspegel (L_{WAd}) des Druckers im Monochrommodus ist bei einer Betriebsgeschwindigkeit von 27 Seiten/Minute 66,0 dB(A). Der garantierte A-bewerteter Schalleistungspegel (L_{WAd}) des Druckers im Farbmodus ist bei einer Betriebsgeschwindigkeit von 27 Seiten/Minute 65,7 dB(A).

Bürogeräte mit einem $L_{WAd} > 63$ dB sind nicht zum Einsatz in Räumen geeignet, in denen überwiegend geistige Tätigkeiten verrichtet werden. Diese Geräte sollen auf Grund hoher Geräuschemission in separaten Räumen aufgestellt werden.

Rücknahme des Gerät, der Fotoleitertrommeln und der Farbmodule und Farbmittelbehälter

Wenn Sie das Rücknahmeprogramm für Geräte, Fotoleitertrommeln und/oder der Farbmodule und Farbmittelbehälter nutzen möchten, haben Sie die Möglichkeit über das Internet unter <http://www.dell.com/recycle> eine optimierte Lösungen für ein verantwortungsbewusstes Recycling zu nutzen.

Dieses Rücknahmeprogramm ist ein kostenfreier Rücknahme- und Entsorgungsservice für Dell-Kunden, der sich auf Drucker bezieht, die das Umweltzeichen „Blauer Engel“ tragen. Die zurückgegebenen Geräte, Fotoleitertrommeln und/oder der Farbmodule und Farbmittelbehälter werden wiederverwendet, der werkstofflichen Verwertung zugeführt oder gemäß der geltenden Umweltschutzgesetze entsorgt.

Für die Rücknahme von Geräten gehen Sie wie folgt vor: Auf der Seite <http://www.dell.com/recycle> klicken Sie auf der dargestellten Weltkarte auf Europa (gelb). Wählen Sie als Sprache „English“ aus. Auf der dann erscheinenden Seite wählen Sie unter „Home & Home Office“ Ihr Land aus (also z.B. „Germany“ für Deutschland). Diese Auswahl führt Sie zu der nächsten Seite, wo Sie auf der linken Bildhälfte unter der Überschrift "Recycling" auf den in grün gehaltenen „Zu Dell-Recycling“ Button klicken. Diese Auswahl führt Sie zu der nächsten Seite, wo Sie auf der linken Bildhälfte unter der Überschrift „IT-Geräte“ auf den in blau gehaltenen „Recycle Now!“ Button klicken. Folgen Sie dann den Anweisungen auf dieser Seite, um die Abholung Ihrer Produkte zu initiieren.

Für die Rücknahme von Fotoleitertrommeln und/oder der Farbmodule und Farbmittelbehälter gehen Sie wie folgt vor: Auf der Seite <http://www.dell.com/recycle> klicken Sie auf der dargestellten Weltkarte auf Europa (gelb). Wählen Sie als Sprache „English“ aus. Auf der dann erscheinenden Seite wählen Sie unter „Home & Home Office“ Ihr Land aus (also z.B. „Germany“ für Deutschland). Diese Auswahl führt Sie zu der nächsten Seite, wo auf der rechten Bildhälfte unter der Überschrift „Druckerverbrauchsmaterialien“ auf „Weitere Informationen“ klicken. Diese Seite informiert Sie dann über die Recyclingmöglichkeiten für Farbmodule und Farbmittelbehälter.

Batterierücknahme

Dieses Produkt enthält eine Batterie. Diese braucht nicht ausgewechselt zu werden.



Blue Angel Information

Dell™ C2665dnf Color Laser Multifunction Printer

This document is only valid in Germany.
Dieses Dokument hat nur in Deutschland Gültigkeit.
Ce document est uniquement valable en Allemagne.
Dit document is alleen van toepassing in Duitsland.
Questo documento è valido solo in Germania.



File this information with your printer documentation for future reference. This information is being supplied to you based on the requirements of the Blue Angel award (RAL-UZ 171).

Congratulations on your purchase of a Dell™ printer with the Blue Angel Award. This printer features low consumption of electric power and a long-life and recyclable design. The printer avoids materials harmful for the environment and features low indoor air pollution and noise emissions at the workplace and in the home environment. Furthermore all legal requirements are met.

Detailed information on the Blue Angel is available at <http://www.blauer-engel.de>.

Usability of recycled paper

The printer is suitable for the use of recycled paper according to the European standard EN 12281.

Duplex Printing

This device is equipped with a component for duplex printing by default.

Guarantee of repairs

For a period of 5 years after the end of production we provide the infrastructure for equipment repair and secure spare parts (i.e. those parts which usually have the potential to fail during the typical use of the product).

Maintenance of the equipment

Refer to "Maintaining Your Printer" of the *User's Guide*.

Handling of toner modules

The toner modules, shipped with the printer, have been sealed as a precaution to prevent toner dust from escaping. Never open the toner module by force. Should toner dust escape even in spite of all the taken precautions, avoid touching it by hands or absorbing it as far as possible. Take care not to inhale the toner dust and avoid toner contact with the skin. Wash it off immediately if your hands or clothes are stained with it.

Keep toner cartridges away from children.

Substance emissions

The requirements of the Blue Angel on substance emissions were tested and met by using the consumables (types of toners or inks) supplied and recommended by the manufacturer. Although the substance emissions are below the limits, keep the room where the product is installed well ventilated.

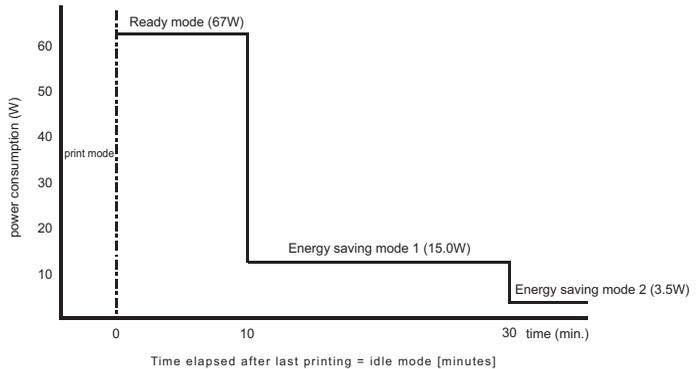
New electronic devices in general release volatile substances into the room air and that particularly during the first few days of operation; users should ensure a sufficient air exchange in rooms where new equipment is set up or directly at the workplace.

Energy data

Information on the Device Dell™ C2665dnf Color Laser Multifunction Printer

Electric power consumption of a device depends both on its characteristics and on the way you use it. Your device is designed and pre-set so that you can save

Power consumption and default times of Dell C2665dnf Color Laser Multifunction Printer during time elapsed after last print



electricity costs. It switches over to the mode "ready" after the last copy. From there, the device can immediately start printing again if required. If not required, the device switches over to electric power saving modes in two steps after a certain time, which is called activation time. In these modes, it consumes less power (watt). The device will take some more time to print again from an electric power saving mode than from the mode "ready". This delay is called return time, which is quite long for some devices. The device Dell™ C2665dnf Color Laser Multifunction Printer, however, fulfills the strict Blue Angel requirements for the return time (<http://www.blauer-engel.de>). It only takes 13 seconds, for example, to return from Energy saving mode 2 to ready mode for printing. This is only a short moment for you but will help you to save electricity and hence operating costs if the device is pausing (hence, during no-load operation).

The device is so designed in such a way that switching it on and off up to twice a day to the plug-in off mode will not cause damage.

User Information Per Blue Angel Mark Requirements of RAL-UZ171

You will find the single values of power consumption as well as of activation and return time in the table below. The values stated are pre-set when the device is delivered. The device meets the Blue Angel requirements with these values.

Overview of the operation mode of the printer

Printer speed with A4 pages (determined by continuous printing) are for monochrome printing 27 pages/minute and for color printing 27 pages/minute.

Button/Key symbol	Operating mode	Power consumption* (watts)		
	Maximum power consumption	1100		
	Printing (continuous operation at 19 pages/minute) black-and-white	610	Default time** minutes	
	Ready mode	67	<0.1	Recovery time*** seconds
	Energy saving mode 1	15	10(1...30)	6
	Energy saving mode 2	3,5	30 (2...60)	13
	Plug-in Off mode	<0.1****	Switch activated	45

* Averaged values, measured without accessories (e.g. stapler)

** Activation time is the time that elapses after the end of the copying process until the device switches over to the respective mode. The figures in brackets indicate the range, in which the activation time can be changes; refer to "System Settings" in the "Understanding the Tool Box Menus" section of the *User's Guide*.

*** Return time is the time which the device needs to return to ready mode.

**** In order to eliminate energy consumption completely, unplug the printer from the outlet.

Dell C2665dnf Color Laser Multifunction Printer has one button for energy saving mode.

The device moves to Energy saving mode 1 when the energy saving button (lunar) is pressed during Ready mode, or when the designated time elapses, and then goes into Energy saving mode 2 further after the designated time is passed.

It returns to Ready mode when the energy saving button (lunar) is pressed either in Energy saving mode 1 or 2.

The above values are also applied if the device is connected to a data network.

Energy consumption of the device

The standard usage cycle according to Energy Star version 1.1 assumes the following for a device such as Dell™ C2665dnf Color Laser Multifunction Printer: 27 copy jobs with 13 pages each working day, simplex at monochrome printing, i.e 351 pages/day.

This results in an electric power consumption of 2.77 kWh for one week (7-day week with 5 working days with 8 hours each) in standard usage cycle according to Energy Star version 1.1 determined with a test pattern according to ISO 24735.

The value was measured with the above mentioned settings (delivery status).

Regarding the electric power saving modes you can partly change their activation times. If you shorten an activation time the device will faster switch over to an electric power saving mode and you will save electricity costs. If you, however, want to extend an activation time, please consider: The device will then switch down later or not at all. Thus, it will stay longer in a mode of increased power consumption and, hence, consumes more electric power. Then, in addition, it might no longer meet the maximum value for electric power consumption of the Blue Angel. We recommend not extending the activation times.

Noise emission

The declared A-weighted sound power level ($L_{WA,d}$) of the printer in monochrome mode is at an operating speed of 27 pages/minute 66.0 dB(A). The declared A-weighted sound power level ($L_{WA,d}$) of the printer in color mode is at an operating speed of 27 pages/minute 65.7 dB(A).

Office equipment with a sound power level $L_{WAAd} > 63$ dB is not suitable for use in rooms predominantly used for intellectual activities. Because of their high noise emission they shall be placed in separate rooms.

Take-back of the device, the photoconductor drums, and the colour modules and colourant containers

If you would like to use the take-back program for the device, the photoconductor drums, and/or the colour modules and colourant containers, you have the opportunity to select an optimized solution for responsible recycling via the Internet at <http://www.dell.com/recycle>.

This product take-back program is a free collection and disposal service for Dell customers, which refers to printers that are certified to the "Blue Angel". The returned device, photoconductor drums, and/or the colour modules and colourant containers are reused, recycled or disposed of in accordance with the applicable environmental laws.

On the site <http://www.dell.com/recycle> click on the illustrated map of the world to Europe (yellow). Select the language "English". On the page that appears, select your country (eg "Germany" for Germany) under the "Home & Home Office" heading. This selection takes you to the next page, where you click on the left hand side under the green heading "recycling" the "to Dell's recycling" button. This selection takes you to the next page, where you click on the left hand side under the heading "IT equipment" the blue "Recycle Now" button. Then follow the instructions on this page to initiate the collection of your products.

For the take-back of photoconductor drums, and/or the colour modules and colourant containers please follow these steps:

On the site <http://www.dell.com/recycle> click on the illustrated map of the world to Europe (yellow). Select the language "English". On the page that appears, select your country (e.g. "Germany" for Germany) in the "Home & Home Office" section. This selection takes you to the next page, where you click on the right side of the screen under the heading "Printer Supplies" on "more information". This page informs you about the recycling options for Dell ink cartridges and toner cartridges.

Battery take-back

There is one battery in this product, but users do not replace it.